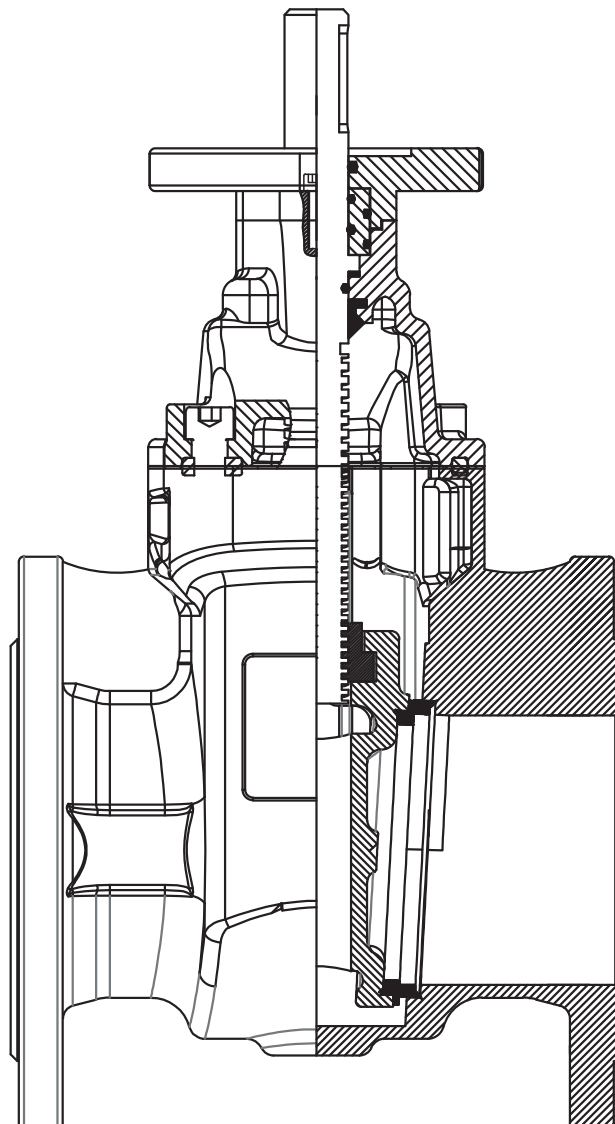


Modell MSGV:

Absperrschieber (F4) nach DIN EN 1074 mit ISO-Top Flansch nach EN-ISO-5210

Metallisch dichtend – mit ISO-Top Flansch
Baulänge nach DIN EN 558-1 Reihe 14, F4
aus Gusseisen mit Kugelgraphit GGG

DN50-DN600 PN10, PN 16
DN50-DN300 PN25



Modell MSGV: Metallisch dichtender Absperrschieber F4

Produktbeschreibung

Verwendungsbereich: Trinkwasser.

Alle medium-berührende Teile nach UBA-KTW und DVGW W270 (optional für Abwasser)

Zulässiger Betriebsdruck in bar von -20°C bis 80°C

Standards

- Konstruiert nach EN 1074 Teil 1 & 2, Konstruiert nach EN 1171
- Baulänge nach EN 558 Tabelle 2 Reihe 14 - F4
- Standard-Flanschbohrung nach EN 1092 (ISO 7005-2), PN 10,16, 25
- Armaturen Aufbauflansch nach ISO 5210-2001
- Dichtheit nach DIN EN12266-1, Leckrate A/B

Test und Zulassungen

- Hydraulische Tests nach EN 1074-1 und 2 / EN 12266
- Sitz: 1,1 x PN (in bar), Gehäuse: 1,5 x PN (in bar). Prüfung des Schließdrehmoments
- Zugelassen nach WRAS, Zertifikat Nummer: 1912081

Produkteigenschaften

- Keilmutter aus Messing mit Schmiereigenschaften für optimale Kompatibilität mit der Spindel
- Dichtring mit feiner Oberflächenbearbeitung, um einen optimalen Kontakt mit dem Gehäuse-Sitzring zu erreichen
- Führungsleisten für den Keil, die ein gleichmäßiges Schließen gewährleisten
- Durchgangsbohrung für die Spindel im Keil verhindert stauendes Wasser oder Ansammlung von Verunreinigungen
- Runde, versenkte EPDM-Hauben-Dichtung
- Versenkte und versiegelte, von der Haubendichtung eingefasste Schrauben aus Edelstahl
- Voller Durchgang
- Innere und äußere Zweikomponenten-Epoxidbeschichtung, blau RAL 5015 (min. 250 µm)
- Für horizontalen oder vertikalen Einbau geeignet

Zubehör

- Handrad, Kettenrad

Im Auftragsfall bitte Betriebsverhältnisse angeben.

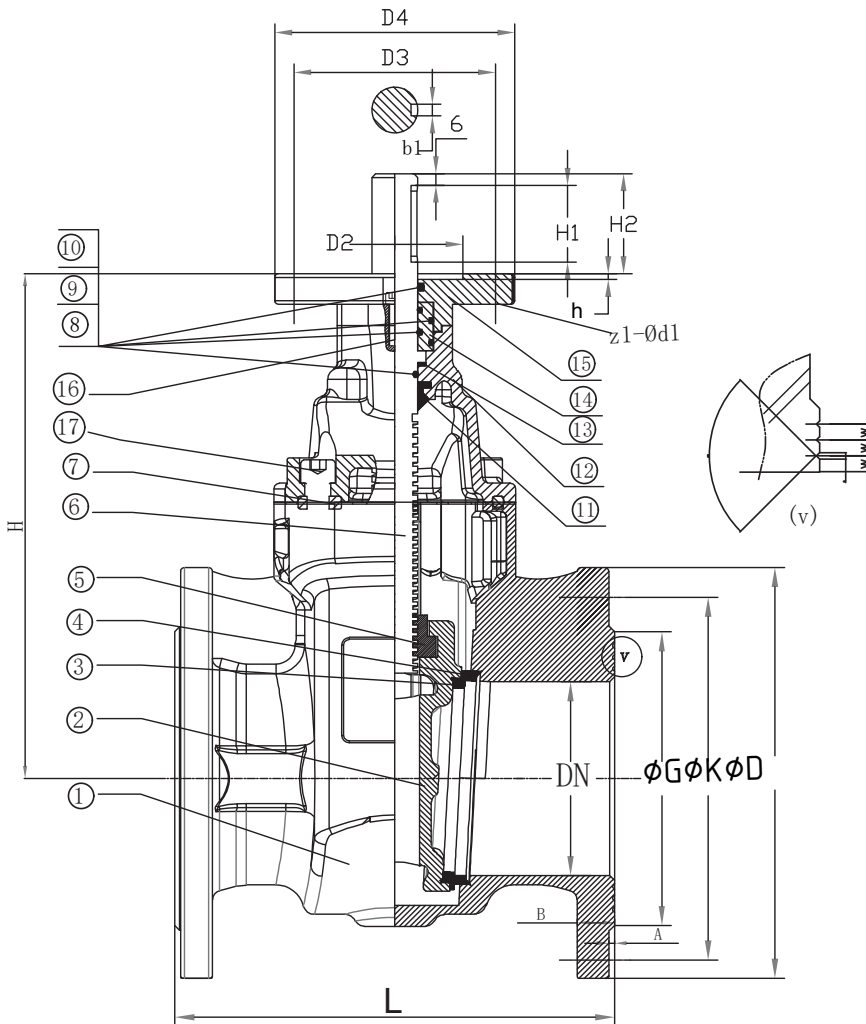
| Nennweite DN | Nenndruck PN | Wasser-Prüfdruck in bar | | Zulässiger Betriebsdruck in bar bis 80°C / ¹⁾ |
|-----------------|-----------------|-------------------------|----------------|---|
| | | Gehäuse | Sitz | |
| 50-600 | 10, 16, 25 | 15, 24, 37.5 | 11, 17.6, 27.5 | 10, 16, 25 |

¹⁾ Andere Betriebstemperaturen auf Anfrage möglich.

| Werkstoffe / Zubehör | |
|----------------------|--|
| Flansch | EN-GJS-500-7-GGG50 – DIN 1693 |
| Bolzen | SS304 |
| Haube | EN-GJS-500-7 – GGG50 – DIN 1693 |
| O-Ring | EPDM – ISO 4633 |
| Spindel | 2Cr13 – AISI-420 |
| Sitz | SS-304 |
| Dichtungsring | SS-304 |
| Keil | EN-GJS-500-7 – GGG50 (optional SS316) |
| Gehäuse | EN-GJS-500-7 – GGG50 - DIN 1693 |

* Epoxid-Pulverbeschichtung, blau RAL-5015 (min. 250 µm).
Andere Farben auf Anfrage.
Technische Änderungen vorbehalten.

F4 DN50-DN600 PN10, PN16 ISO Top



| Nr. | Teilebezeichnung | Material |
|-----|------------------|------------------------------|
| 1 | Gehäuse | GGG50 |
| 2 | Keil | GGG50 (optional SS316) |
| 3 | Dichtungsring | SS304 |
| 4 | Ventilsitz | SS304 |
| 5 | Spindelmutter | Messing |
| 6 | Spindel | AISI 420 (2Cr13) |
| 7 | Dichtung | EPDM |
| 8 | O-Ring | EPDM |
| 9 | O-Ring | EPDM |
| 10 | O-Ring | EPDM |
| 11 | Dichtungsring | EPDM |
| 12 | Haube | GGG50 |
| 13 | Dichtung | PTFE |
| 14 | Kupferbuchse | Messing |
| 15 | ISO Top Flansch | GGG50 |
| 16 | Bolzen | SS304 |
| 17 | Bolzen | DIN912 |

Technische Anforderungen:

1. Baulänge gemäß DIN EN558-1
2. Flanschbohrung gemäß DIN EN1092-2
3. Betriebstemperatur: -20° ~ 80°C
4. Betriebsdruck: PN10 - PN16

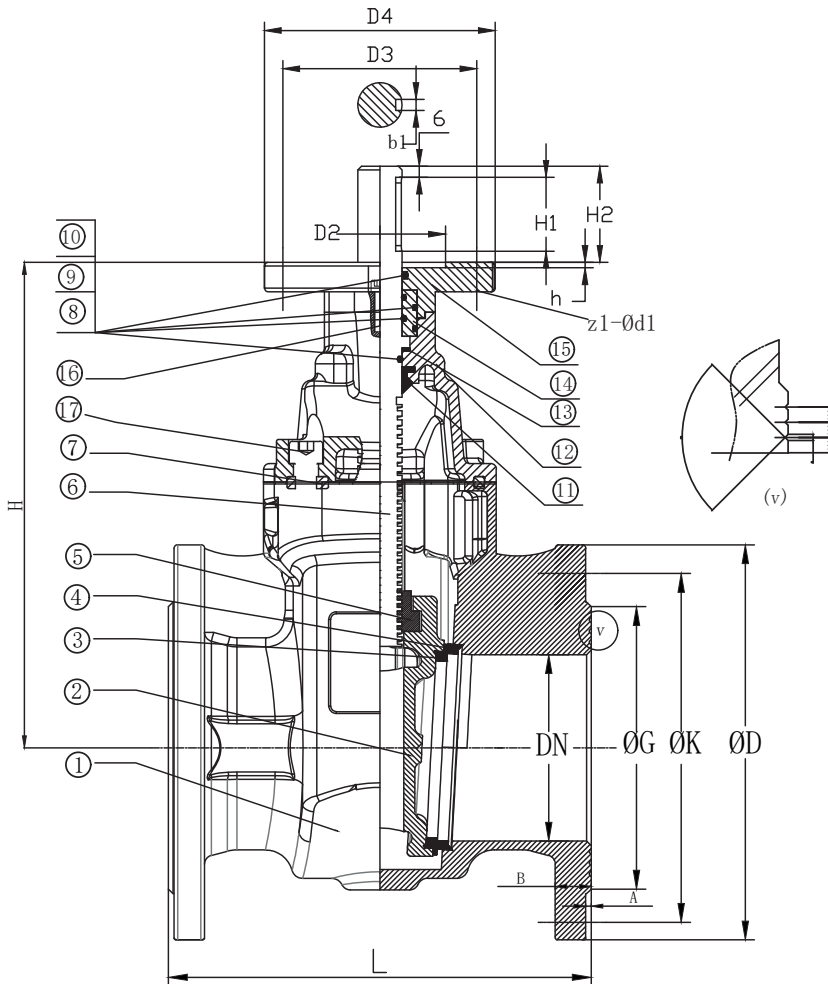
F4 DN50-DN600 PN100, PN16 ISO Top

| DN | L | D | | K | | G | | n-Ød | | A | B | D2 | D3 | D4 |
|-----|-----|------|------|------|------|------|------|--------|--------|---|----|-----|-----|-----|
| | | PN10 | PN16 | PN10 | PN16 | PN10 | PN16 | PN10 | PN16 | | | | | |
| 50 | 150 | 165 | 165 | 125 | 125 | 99 | 99 | 4-Ø19 | 4-Ø19 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 |
| 65 | 170 | 185 | 185 | 145 | 145 | 118 | 118 | 4-Ø19 | 4-Ø19 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 |
| 80 | 180 | 200 | 200 | 160 | 160 | 132 | 132 | 8-Ø19 | 8-Ø19 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 |
| 100 | 190 | 220 | 220 | 180 | 180 | 156 | 156 | 8-Ø19 | 8-Ø19 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 |
| 125 | 200 | 165 | 165 | 210 | 210 | 184 | 184 | 8-Ø19 | 8-Ø19 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 |
| 150 | 210 | 285 | 285 | 240 | 240 | 211 | 211 | 8-Ø23 | 8-Ø23 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 |
| 200 | 230 | 340 | 340 | 290 | 295 | 266 | 266 | 8-Ø23 | 12-Ø23 | 3 | 20 | 100 | 140 | 175 |
| 250 | 250 | 405 | 405 | 350 | 355 | 319 | 324 | 12-Ø23 | 12-Ø28 | 3 | 23 | 100 | 140 | 175 |
| 300 | 270 | 460 | 460 | 400 | 410 | 370 | 380 | 12-Ø23 | 12-Ø28 | 4 | 25 | 100 | 140 | 175 |
| 350 | 290 | 520 | 520 | 460 | 470 | 429 | 429 | 16-Ø23 | 16-Ø28 | 4 | 27 | 100 | 140 | 175 |
| 400 | 310 | 580 | 580 | 515 | 525 | 480 | 480 | 16-Ø28 | 16-Ø31 | 4 | 28 | 100 | 140 | 175 |
| 450 | 330 | 640 | 640 | 565 | 585 | 530 | 548 | 20-Ø28 | 20-Ø31 | 4 | 30 | 100 | 140 | 175 |
| 500 | 350 | 715 | 715 | 620 | 650 | 582 | 609 | 20-Ø28 | 20-Ø34 | 4 | 32 | 100 | 140 | 175 |
| 600 | 390 | 840 | 840 | 725 | 770 | 682 | 720 | 20-Ø31 | 20-Ø37 | 5 | 36 | 100 | 140 | 175 |

| DN | h | H | H1 | H2 | z1-d1 | ISO 5210 | TR | Spindel Ø | Torque (Nm) inkl. 30% Sicherheit | Gewicht |
|-----|----|------|----|----|-------|----------|-------------|-----------|----------------------------------|---------|
| 50 | 6 | 245 | 45 | 55 | 4-Ø12 | F10 | TR18*4LH-8E | 18 | 91 | 14 |
| 65 | 6 | 268 | 45 | 55 | 4-Ø12 | F10 | TR18*4LH-8E | 18 | 104 | 16 |
| 80 | 6 | 290 | 45 | 55 | 4-Ø12 | F10 | TR20*4LH-8E | 20 | 117 | 19 |
| 100 | 6 | 315 | 45 | 55 | 4-Ø12 | F10 | TR24*4LH-8E | 24 | 130 | 23 |
| 125 | 8 | 370 | 50 | 60 | 4-Ø12 | F10 | TR28*6LH-8E | 28 | 163 | 36 |
| 150 | 8 | 410 | 50 | 60 | 4-Ø12 | F10 | TR28*6LH-8E | 28 | 195 | 41 |
| 200 | 8 | 495 | 50 | 60 | 4-Ø18 | F14 | TR32*6LH-8E | 32 | 260 | 71 |
| 250 | 8 | 628 | 50 | 60 | 4-Ø18 | F14 | TR36*6LH-8E | 36 | 325 | 105 |
| 300 | 10 | 680 | 50 | 60 | 4-Ø18 | F14 | TR38*6LH-8E | 38 | 390 | 121 |
| 350 | 10 | 760 | 50 | 60 | 4-Ø18 | F14 | TR38*6LH-8E | 38 | 455 | 235 |
| 400 | 10 | 950 | 50 | 60 | 4-Ø18 | F14 | TR42*6LH-8E | 42 | 520 | 268 |
| 450 | 10 | 1030 | 50 | 60 | 4-Ø18 | F14 | TR45*6LH-8E | 45 | 650 | 408 |
| 500 | 10 | 1140 | 50 | 60 | 4-Ø18 | F16 | TR50*6LH-8E | 50 | 715 | 459 |
| 600 | 10 | 1310 | 50 | 60 | 4-Ø18 | F16 | TR50*6LH-8E | 50 | 845 | 675 |

Technische Änderungen vorbehalten.

F4 DN50-DN600 PN25 ISO Top



| Nr. | Teilebezeichnung | Material |
|-----|------------------|------------------|
| 1 | Gehäuse | GGG50 |
| 2 | Keil | GGG50 |
| 3 | Dichtungsring | SS304 |
| 4 | Ventilsitz | SS304 |
| 5 | Spindelmutter | Messing |
| 6 | Spindel | AISI 420 (2Cr13) |
| 7 | Dichtung | EPDM |
| 8 | O-Ring | EPDM |
| 9 | O-Ring | EPDM |
| 10 | O-Ring | EPDM |
| 11 | Dichtungsring | EPDM |
| 12 | Haube | GGG50 |
| 13 | Dichtung | PTFE |
| 14 | Kupferbuchse | Messing |
| 15 | ISO Top Flansch | GGG50 |
| 16 | Bolzen | SS304 |
| 17 | Bolzen | SS304 |

Technische Anforderungen:

1. Baulänge gemäß DIN EN558-1
2. Flanschbohrung gemäß DIN EN1092-2
3. Betriebstemperatur: -20° ~ 80°C
4. Betriebsdruck: PN25

F4 DN50-DN300 PN25 ISO Top

| DN | L | D | K | G | Z Ød | A | B | D2 | D3 | D4 | h | H | H1 | H2 |
|-----|-----|------|------|------|--------|---|------|-----|-----|-----|----|-----|----|----|
| | | PN25 | PN25 | PN25 | PN25 | | | | | | | | | |
| 50 | 150 | 165 | 125 | 99 | 4-Ø19 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 | 6 | 245 | 45 | 55 |
| 65 | 170 | 185 | 145 | 118 | 4-Ø19 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 | 6 | 268 | 45 | 55 |
| 80 | 180 | 200 | 160 | 132 | 8-Ø19 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 | 6 | 290 | 45 | 55 |
| 100 | 190 | 235 | 190 | 156 | 8-Ø23 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 | 6 | 315 | 45 | 55 |
| 125 | 200 | 270 | 220 | 184 | 8-Ø28 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 | 8 | 370 | 50 | 60 |
| 150 | 210 | 300 | 260 | 211 | 8-Ø28 | 3 | 19 | 70 | 102 | 125 | 8 | 410 | 50 | 60 |
| 200 | 230 | 360 | 310 | 274 | 12-Ø28 | 3 | 20 | 100 | 140 | 175 | 8 | 495 | 50 | 60 |
| 250 | 250 | 425 | 370 | 330 | 12-Ø31 | 3 | 24.5 | 100 | 140 | 175 | 8 | 628 | 50 | 60 |
| 300 | 270 | 485 | 430 | 389 | 16-Ø31 | 4 | 27.5 | 100 | 140 | 175 | 10 | 680 | 50 | 60 |

| DN | ISO 5210 | TR | Spindel Ø | Torque (Nm) inkl. 30% Sicherheit | Gewicht |
|-----|----------|-------------|-----------|----------------------------------|---------|
| 50 | F10 | TR18*4LH-8E | 18 | 65 | 14 |
| 65 | F10 | TR18*4LH-8E | 18 | 81 | 16 |
| 80 | F10 | TR20*4LH-8E | 20 | 117 | 19 |
| 100 | F10 | TR24*4LH-8E | 24 | 143 | 23 |
| 125 | F14 | TR28*6LH-8E | 28 | 163 | 36 |
| 150 | F14 | TR28*6LH-8E | 28 | 195 | 41 |
| 200 | F14 | TR32*6LH-8E | 32 | 260 | 71 |
| 250 | F14 | TR36*6LH-8E | 36 | 325 | 105 |
| 300 | F14 | TR38*6LH-8E | 38 | 390 | 121 |

Technische Änderungen vorbehalten.